

# Termeni și condiții speciale de folosire a Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium



versiunea 1.0 - Ianuarie 2009

# TERMENI ȘI CONDIȚII SPECIALE DE FOLOSIRE A SISTEMULUI DE CALCUL AL TRASEELOR, VERSIUNEA PREMIUM

*Notă: Citiți cu atenție acești termeni și condiții referitoare la Produsele Teleroute. Cu descărcarea, instalarea, copierea, accesarea, sau utilizarea unui produs sau a unei părți dintr-un produs Teleroute, acceptați acești termeni și condiții referitoare la Produsele Teleroute. Dacă acceptați acești termeni în numele unei companii sau al unei organizații juridice, sau în numele unei alte persoane, veți fi reprezentantul lor și veți avea împuternicire totală și autoritatea de a angaja aceste persoane, firme, organizații juridice, să respecte acești termeni. Veți fi de acord, că acești termeni au caracter executoriu la fel ca orice contract negociat și semnat de Dvs. Dacă nu sunteți de acord cu acești termeni, nu descărcați, instalați, copiați, accesați sau utilizați Produsele Teleroute.*

## 1. Condiții generale

Utilizarea Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium, este reglementată de prevederile din Termeni și Condiții Generale referitoare la utilizarea produselor Teleroute și de prevederile din Termeni și Condiții Speciale, prezentate în continuare. În conformitate cu articolul 1 din Termeni și Condiții Generale, obiectivul acestor Termeni și Condiții Speciale este furnizarea informațiilor detaliate în legătură cu drepturile și obligațiile părților, referitoare la utilizarea Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium.

Precizările prezentate în Termeni și Condiții Generale se regăsesc și în Termeni și Condiții Speciale, cu excepția cazurilor în care se necesită modificarea lor.

## 2. Descrierea Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium

Sistemul de calcul al traseelor, versiunea Premium, este un sistem profesional de calcul al traseelor și al cheltuielilor, destinat în special domeniului transportului.

Sistemul de calcul al traseelor, versiunea Premium, acoperă în totalitate suprafața Europei. Totuși, câteva funcții sunt accesibile numai cu ajutorul informațiilor care provin de la furnizorul nostru terț PTV AG.

Sistemul de calcul al traseelor, versiunea Premium, se bazează pe hărți de calitate înaltă, asigurate de către partenerul Teleroute, PTV AG., un furnizor de software, consultanță și cercetare în domeniul deplasărilor, planificarea traseelor și transportului.

Cu Sistemul de calcul al traseelor, versiunea Premium, clientul are posibilitatea să:

- calculeze traseele exact, în funcție de vehicul, timpul de conducere a vehiculului, precum și să găsească trasee alternative
- calculeze, în funcție de vehicul, costurile de combustibil și să calculeze taxele de autostrăzi
- aibă acces la hărți de calitate înaltă
- aibă acces la informații despre trafic

Teleroute poate să adauge funcții noi pentru a îmbunătăți serviciile, fără înștiințarea prealabilă a clienților și utilizatorilor.

Sistemul de calcul al traseelor, versiunea Premium, este prezentat detaliat în Documentație.

## 3. Conținut și drept de autor

Clientul are drepturi ne-exclusive de utilizare a Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium, prin intermediul unui calculator aflat la sediul firmei sale, în scopuri proprii, în concordanță cu Termenii și Condițiile Speciale.

Este interzisă duplicarea Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium, de către client, cu excepția unei copii de siguranță, conform celor precizate mai jos.

Datele se pot folosi împreună cu Sistemul de calcul al traseelor, versiunea Premium, de un singur utilizator pe un singur calculator. Clientul poate să instaleze Sistemul de calculare a traseelor, versiunea Premium pe un hard disc și să-l utilizeze numai pentru scopuri interne, și să facă o copie de siguranță care să fie marcată ca atare. Această copie poate să fie utilizată numai pentru siguranță și va rămâne în posesia și sub protecția clientului. Nu se admit alte copii.

Este interzisă traducerea, procesarea, modificarea sau adaptarea de către client a Sistemului de calculare a traseelor, versiunea Premium, a datelor sau a rezultatelor obținute în urma utilizării, cu scopul de a crea un produs propriu. Este interzisă permiterea accesării Software-ului și a datelor, închirierea, promovarea, sau reproducerea lor de către persoane neautorizate, cu scopul de a face afaceri sau pentru alte activități. În special, nu trebuie să fie accesibile pe internet, numai dacă s-a semnat un contract scris referitor la acesta, cu firma PTV AG.

Clientul nu are dreptul să permită accesarea Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium, de către terți.

Din momentul în care o versiune nouă a programului sau o bază de date actualizată este instalată, dreptul de a utiliza versiunea veche a programului și a bazei de date este anulat.

Compilarea software-lui este admisibilă în conformitate cu prevederile din actul referitor la dreptul de autor, dacă PTV AG nu furnizează informațiile și/sau documentele necesare pentru a asigura interoperabilitatea software-lui cu alte programe, într-o perioadă de timp rezonabilă, în ciuda cererii scrise, transmise de către client la PTV AG.

Clientul nu are dreptul la programele de bază.

## 4. Garanții

Teleroute nu garantează că Sistemul de calcul al traseelor, versiunea Premium, va fi accesibil, fără greșeli, și va fi punctual tot timpul. Întârzieri sau greșeli în accesare și transfer pot apărea datorită dificultăților tehnice dincolo de sfera de influență a firmei Teleroute.

Mai mult, deoarece Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium (PRP), este un produs standard, Teleroute nu garantează că PRP va satisface necesitățile specifice ale clientului.

## 5. Taxe

Taxele aplicabile și condițiile de taxare pentru Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium, sunt specificate în lista de prețuri anexate la Termeni și condiții speciale.

## 6. Durata contractului

Abonamentul pentru Sistemul de calcul al traseelor, versiunea Premium va intra în vigoare după aprobarea on-line de către client a Termenilor și Condițiilor Speciale de folosire a Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium, și va fi valabilă pe o perioadă de o (1) lună. După această perioadă de o (1) lună abonamentul va fi prelungit implicit pe o perioadă de încă o (1) lună, cu excepția cazului când se prevede încetarea ei în conformitate cu termenii cuprinși în contract.

Ambele părți pot să rezilieze furnizarea abonamentului pentru PRP, în orice moment, prin intermediul paginii administrative sau printr-un email trimis la Departamentul Relații cu Clienții. Rezilierea abonamentului va avea loc după încheierea perioadei curente de o (1) lună.

Dacă clientul este suspendat, pe durată nelimitată sau temporar, pentru alte produse Teleroute, în conformitate cu Termenii și Condițiile Generale, accesul și utilizarea Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium, va fi de asemenea suspendată.

## 7. Activare

Clientul trebuie să descarce și să instaleze PRP. Din momentul în care PRP este instalat corect, clientul va avea acces la servicii prin intermediul Mijloacelor de Acces anexate la produsul care face subiectul schimbului de încărcătură (bursei). Dacă clientul vrea să utilizeze serviciul, dar nu are un produs care să facă subiectul schimbului de încărcătură în anexa aprobată de Teleroute, Teleroute va furniza Mijloacele de Acces în schimbul unei taxe de abonament, cu care apoi clientul poate să acceseze serviciul.

Serviciul va fi activat în momentul în care clientul a acceptat on-line Termenii și Condițiile Generale Teleroute și Termenii și Condițiile Speciale ale Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium.

## 8. Facturare

Clientul trebuie să plătească taxă lunară pentru utilizarea Sistemului de calcul al traseelor, versiunea Premium. Facturarea începe din momentul activării serviciului.

Pot să apară modificări ale clauzelor de facturare, pe termen nelimitat sau temporar, și acestea vor fi comunicate clar pe formularul de abonament sau pe lista de prețuri.

## 9. Responsabilități

Firma Teleroute va fi responsabilă numai în cazul unor acțiuni intenționate sau provocate din neglijență din partea ei, respectiv în cazul unor acțiuni intenționate sau provocate din neglijența din partea agenților împuterniciți, și/sau reprezentanții lor legali.